



# 39. Greetsieler Woche 2009

5. – 12. Juli

**Schirmherr: Dr. Hans-Jürgen Wietoska**  
Ärztlicher Direktor, Kreiskrankenhaus Leer

**Kunstaussstellung**      **Katalog**

# Ihre Immobilien- und Finanzpartner in und um Greetsiel

## Traumhaus in Greetsiel

Einfamilienhaus, Baujahr 1981 lfd. renoviert/saniert, Wohnfläche 178 qm, Grundstück ca. 898 qm, Innenkamin, Einbauküche, offene Balkenlage, Sonnenterrasse, Gartenteich

“Alles unter einem Dach!” Nach diesem Motto arbeiten die OVB-Immobilien GmbH und die Ostfriesische Volksbank eG in Greetsiel zusammen.

Gerd Brants und Mareike Meyer stehen Ihnen als kompetente Ansprechpartner in Sachen Immobilien zur Verfügung.

Da insbesondere Kontakte mit unseren auswärtigen Kunden und Gästen eine wichtige Rolle spielen, sind die Immobilienexperten auch an den Wochenenden und Feiertagen für Sie da.



**Unsere Immobilien-Experten:**  
Gerd Brants und Mareike Meyer



Gerhard Becker, Kundenberater der Ostfriesischen Volksbank eG in Greetsiel, erstellt Ihnen gerne maßgeschneiderte Finanzierungs- und Anlageangebote in einem persönlichen Gespräch.

In Zusammenarbeit mit der R+V Versicherung und der Bausparkasse Schwäbisch-Hall bieten wir Ihnen alle Leistungen rund um den Immobilienerwerb aus einer Hand. Ein Konzept, das sich vielfach bewährt hat.



**Unsere Finanz-Experten:**  
Gerhard Becker, Tetje Reijenga,  
Helga Meyer und Silke Jürgens

**OVB-Immobilien GmbH** 

Zur Hauener Hooge 13  
26736 Krummhörn-Greetsiel  
Telefon: 04926-926699  
[www.ovb-immo.de](http://www.ovb-immo.de)  
E-Mail: [gerd.brants@ovb-immo.de](mailto:gerd.brants@ovb-immo.de)

**Ostfriesische Volksbank eG** 

Zur Hauener Hooge 13  
26736 Krummhörn-Greetsiel  
Telefon: 04926-1336  
[www.ostfriesische-volksbank.de](http://www.ostfriesische-volksbank.de)  
E-Mail: [gerhard.becker@ovbleer.de](mailto:gerhard.becker@ovbleer.de)

Kunst gibt vielen Seiten unseres Lebens ein neues Gesicht und macht damit das Leben reicher. Kunst schafft Lebenswerte. Neben diesen immateriellen Seiten gehört somit auch unser materielles Engagement zur Schaffung von Kunst und vor allen Dingen von künstlerischer Freiheit. Wir müssen sie uns leisten – leisten wollen.



Diesen Einsatz für die Kunst können wir alle bei der Greetsieler Woche erleben. Viele Freiwillige haben deshalb eine Menge Zeit, Mittel und Aufwand investiert um diese Veranstaltung zu dem seit vielen Jahren großen Erfolg zu führen. Dafür danke ich ihnen.

In diesem Jahr wird im Rahmen der Ausstellung wieder der „Imke Folkerts Preis“ verliehen. Hierin drückt sich der gesteigerte Anspruch an die künstlerische Qualität aus. Kunst wird damit auch unabhängig von kommerziellen Interessen honoriert und das ist gut so.

Ich bin sicher, dass wir dem vielfältigen Mosaik der „Greetsieler Wochen“ ein herausragendes Steinchen hinzufügen werden und freue mich dabei die Schirmherrschaft übernehmen zu dürfen.

Dr. Hans – Jürgen Wietoska  
Ärztlicher Direktor  
Kreiskrankenhaus Leer

---

## **Programm :**

### **Sonntag 5. Juli**

11:00 Eröffnung der 39. Greetsieler Woche durch den Schirmherrn und Verleihung des Imke-Folkerts-Preis. Gesangliche Umrahmung: Gemischter Chor „Seeschwalbe“

### **Mittwoch 8. Juli**

16:00 Führung durch die Ausstellung und Erläuterung und Diskussion der ausgestellten Werke des Imke-Folkerts-Preis mit Dr. Helmut Eichhorn und einem Mitglied der Jury.

### **Donnerstag 9. Juli**

19:00 Die Jazz-Band „Young and Old“ spielt in der Aula der Ubbo-Emmius-Schule.

**Öffnungszeiten  
der Ausstellung:**

**Täglich 14:00 – 19:00 Uhr  
Donnerstag 9. Juli bis 21.00 Uhr**

**Unkostenbeitrag:**

**Erwachsene 2,00 €  
Kinder haben freien Eintritt**

---

## **Grußwort** des Bürgermeisters

*Zur 39. Greetsieler Woche übermittelt die Gemeinde Krummhörn allen Künstlerinnen und Künstlern sowie allen Gästen ein herzliches Moin Moin.*

*Die Greetsieler Woche ist seit Jahrzehnten ein fester Begriff für Kunst und Kultur in Ostfriesland. Die Initiatoren erkannten bereits früh, dass das idyllische Fischerdorf Greetsiel geradezu prädestiniert für die Kunst ist.*



*Der Arbeitskreis hat es in den vergangenen Jahrzehnten immer wieder verstanden, die Greetsieler Woche zu einem Kunstereignis erster Güte werden zu lassen. Für Interessierte und Kunstbegeisterte von nah und fern hat die Greetsieler Woche inzwischen einen festen Platz im Kunstkalender.*

*Durch seine Anregungen und Initiativen hat der Arbeitskreis dazu beigetragen, dass in Greetsiel praktisch über das ganze Jahr verteilt Ausstellungen aller Kunstrichtungen stattfinden und somit viele Kunstfreunde den Weg in die Ferien-, Kunst- und Kulturlandschaft Krummhörn finden. Mit der Schaffung eines Künstlerhauses verfolgt der Arbeitskreis eine neue Idee, die von der Gemeinde Krummhörn wohlwollend begleitet wird. Wir werden uns bemühen, bei der künftigen Entwicklung Greetsiels diesen Wunsch zu berücksichtigen. Ein Haus für Künstler und Kunstschaffende im Fischerdorf Greetsiel würde die Qualität in der Ferien-, Kunst- und Kulturlandschaft Krummhörn weiter steigern. Davon bin ich überzeugt.*

*Ich wünsche der 39. Greetsieler Woche vom 5. bis 12. Juli 2009 einen vollen Erfolg und allen Beteiligten und Gästen einen angenehmen Aufenthalt.*

*Gemeinde Krummhörn, im Juli 2009*

*Johann Saathoff  
Bürgermeister  
Gemeinde Krummhörn*

---

## Ausstellende Künstler:

<b>Helga Beisheim</b> , Krummhörn	Gemälde
<b>Afra Cassens-Mews</b> , Wilhelmshaven	Gemälde
<b>Caladh</b> , Emden	Gemälde
<b>Udo Havekost</b> , Rupertshofen	Skulpturen
<b>Peter Kreft</b> , Norden	Gemälde
<b>Klaus Matthey</b> , Dornum	Schmuck
<b>Brunhilde Meyer-Türk</b> , Greetsiel	Gemälde
<b>Christiane Mucha</b> , Langerwehe	Gemälde
<b>Dr. Cornelia Pfrötzschner</b> , Hinte	Patchwork
<b>Hertha Poppinga</b> , Bad Zwischenahn	Gemälde
<b>Hans-Heiner Ulrichs</b> , Norden	Gemälde
<b>Roland H. A. Wolff</b> , Greetsiel	Gemälde
<b>25 Jahre Ostfriesland Magazin – Die Jubiläums-Galerie</b>	Gemälde
<b>Preisträger des Imke-Folkerts-Preis 2009</b>	

*Zur diesjährigen Greetsieler Woche darf ich alle Künstlerinnen und Künstler in unserem Fischerdorf herzlich willkommen heißen.*

*Greetsiel steht in der Zeit vom 5. bis 12. Juli wieder einmal ganz im Zeichen der Kunst. Die Greetsieler Woche öffnet ihre Tore und macht dem Begriff der Ferien-, Kunst- und Kulturlandschaft Krummhörn damit alle Ehre.*

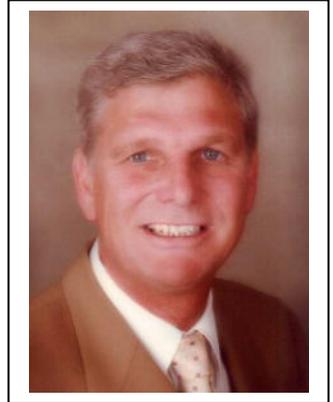
*Der Arbeitskreis hat auch dieses Jahr eine Ausstellung auf die Beine gestellt, die in jeder Beziehung sehenswert ist. Auch das ist eine „Kunst“ und findet meine besondere Anerkennung.*

*Ich danke ausdrücklich den Mitgliedern des Arbeitskreises für die von ihnen geleistete ehrenamtliche Arbeit. Manche Stunden, Tage und Wochen werden eingesetzt, um einer guten Sache zu dienen. Im Namen der Greetsieler Bürger darf ich mich für das Engagement ganz herzlich bei Ihnen bedanken.*

*Der Traditionsveranstaltung Greetsieler Woche wünsche ich auch in diesem Jahr viele zufriedene Besucher, den Ausstellungsteilnehmern viel Erfolg und künstlerische Befriedigung. Allen Beteiligten möge die Ausstellung und der Aufenthalt in Greetsiel in angenehmer Erinnerung bleiben.*

*Greetsiel, im Sommer 2009*

*Alfred Jacobsen*  
*Ortsvorsteher*



# Sei dabei!

Als Förderer und Spender



DGzRS · [www.seenotretter.de](http://www.seenotretter.de) · E-Mail: [info@seenotretter.de](mailto:info@seenotretter.de)  
Postfach 10 63 40 · 28063 Bremen · Sparkasse Bremen  
BLZ 290 501 01 · Konto 107 2016



TOMMY HILFIGER

## JOOP!

Marc O'Polo

GIN TONIC<sup>®</sup>  
THE TASTE OF FASHION

FALKE

BRAX  
FEEL GOOD

COTTONFIELD  
Since 1986

„Qualität ist das Produkt der Liebe zum Detail“

Das Ambiente des Greetsieler Hafens schafft den einzigartigen Rahmen für das Erscheinungsbild unseres Geschäfts und der liebevoll präsentierten Kollektion.

Bei uns finden alle, die modische sowie hochwertige Outfits schätzen und dabei ihren individuellen Stil pflegen, das passende Outfit.

Lassen Sie sich von unserer Markenwelt begeistern!

## exner

Alls för de Mannlü

Sielstraße 1  
26736 Krummhörn-Greetsiel  
Tel. 0 49 26 / 90 96 55  
[www.exner-greetsiel.de](http://www.exner-greetsiel.de)



# CARSJENS BAU



[www.carsjens-bau.de](http://www.carsjens-bau.de)

## Neubauten, Altbauten, Sanierung etc.

Achterum 2 · 26736 Greetsiel  
Mobil 01 71 / 8 38 86 06 • Fax 0 49 26 / 20 21  
Ab 18.00 Uhr 0 49 26 / 20 58

**KÄLTE RAUS...**

EINBLAS-  
DÄMMSYSTEM

**ROCKWOOL** HAARLESPUNT  
100% 2  
DÄMMT PERFECT & BRENNT NICHT

**REIN...**

**THEES CARSJENS**

# Hohlraumdämmung zu fairen Preisen!

Wir isolieren Ihr Haus unterm Dach, Kehlbalkendecke, Balkendecke, Kellerdecke und Kerndämmung in zweischaligem Mauerwerk (Hohlschicht).

**ROCKWOOL** HAARLESPUNT  
100% 2 **RigiBead**

Wir kommen gerne vorbei und erstellen Ihnen ein unverbindliches Angebot!  
[www.daemmsysteme.de](http://www.daemmsysteme.de)



Aus dem Fenster

Acryl/Öl auf Leinwand, 90x110, 2009

---

## **Helga Beisheim**

Grimersumer Altendeich 5  
26736 Krümmhörn-Grimersum  
04920-621 [www.helgabeisheim.de](http://www.helgabeisheim.de)

1942 in Schweidnitz (Schlesien) geboren

Ausbildung am Muischen Zentrum der Ruhr-Universität Bochum  
(Hans-Jürgen Schlieker) und HdK Berlin (Künstlerweiterbildung)  
Seit 1994 Seminare bei Rolf Thiele (Bremen/Galan)

Stipendium der Robert-Bosch-Stiftung Stuttgart (ländl. Kulturarbeit)

Ausstellungen in Bochum, Berlin, Ostfriesland, Niederlanden, Rußland

Arbeitsschwerpunkte: Malerei, Druckgrafik, Fotografie, Zeichnung,  
Installation, Kulturarbeit

Mitglied des Bochumer Künstlerbundes und der IGBK

# Elektro Lüpkes

Inhaber  
Joachim Lüpkes  
Elektroinstallateurmeister



Schonergang 8b · 26736 Krummhörn

Telefon 0 49 26 / 99 04 69

Fax 0 49 26 / 99 04 68

mobil 0160 / 97247797

e-mail joachim\_luepkes@t-online.de

## Landhaus Zum Deichgraf



*Mediterranes Ambiente*



*Edle Pinienholzmöbel*



*Grafenstube im  
englischen Landhausstil*



*Barocker Staudengarten*

*Das exklusive Hotel garni in Greetsiel*

Herbert und Ursula Kaiser ♦ Ankerstraße 6 - 8 ♦ 26736 Greetsiel

Telefon: 0 49 26 / 92 12 - 0 ♦ Fax: 0 49 26 / 92 12 - 29

[www.deichgraf-greetsiel.de](http://www.deichgraf-greetsiel.de)

# 2 Häuser mit langer Tradition

Ein köstlicher Genuss in besonderem Ambiente!



Hotel · Restaurant

• **Witthus** •

Inh. Karsten Eilers

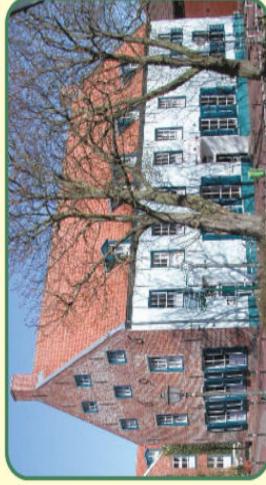
Greetsiel · Katrepel 7-9

( 0 49 26) 9 20 00

Fax (0 49 26) 92 00-92

Internet: [www.witthus.de](http://www.witthus.de)

E-Mail: [info@witthus.de](mailto:info@witthus.de)



HOHES HAUS

Hohe Straße 1 · 26736 Greetsiel

Telefon (0 49 26) 181-0

Telefax (0 49 26) 181-99

Internet: [www.hoheshaus.de](http://www.hoheshaus.de)

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*  
**Familie Karsten Eilers**



Schwarzer Schwan 2007, Öl auf Leinwand, 60 x 80 cm

## Caladh

ist geboren und aufgewachsen in Idaho und Utah im Westen der Vereinigten Staaten von Amerika. Seit 2002 lebt sie in Emden. Ihre künstlerische Ausbildung erhielt sie während des High School Studiums bei James Stewart und Beverly Ann W. Mastrim.

## Caladh

arbeitet gegenständlich in Aquarell, Öl und Kleinplastik. Sie bevorzugt eine neoimpressionistische Auffassung für Landschaften, Blumenstillleben, Porträts, Tierdarstellungen und Genrebilder.

## Caladh:

„Mir geht es darum, eine individuelle Interpretation dessen, was ich gesehen, gefühlt, geschmeckt, gerochen und gehört habe, was in meiner Seele mitgeschwungen hat, auf der Leinwand mitzuteilen.“

## Einzelausstellungen:

Emden, Cafétje, 2007

Hannover, Niedersächsischer Landtag, 2007

Greetsieler Marine Elektronik



## Navigation-Kommunikation-Radar-Schiffstechnik

Inh.: Dieter Peters

Dollartstr.17 – 26736 Greetsiel – Tel.: 04926/2007 – FAX: 04926/435

E-Mail: [info@gme-gre.de](mailto:info@gme-gre.de) - Internet: [www.gme-gre.de](http://www.gme-gre.de)

*Zum alten Siel*  
Hotel Restaurant Gartencafe

*Herzlich  
willkommen*



*Cafe  
Nationale Fischgerichte  
Internationale Küche  
Clubraum für 30 Personen*

*Am Markt, 26736 Greetsiel*

*Tel: 04926 / 339 Fax: 04926 / 2378 [www.zum-alten-siel.de](http://www.zum-alten-siel.de)*



## POPPINGA & STOMBERG

WIRTSCHAFTSPRÜFER · STEUERBERATER

... Kompetenz und Erfahrung zum Quadrat

### Unser Leistungsspektrum

- ✓ Unternehmensberatung
- ✓ freiwillige und gesetzliche Jahresabschlussprüfungen
- ✓ Landwirtschaftliche Buchstelle
- ✓ laufende Buchführung
- ✓ private und betriebliche Steuererklärungen

### Wir betreuen sie bei

- ✓ Existenzgründungen
- ✓ Unternehmenskäufen und -übernahmen
- ✓ Nachfolgeregelungen
- ✓ konzeptionelle Steuergestaltung und Vermögensplanung

Unser Kooperationspartner:



DR. STIEVE & POPPINGA GMBH

WIRTSCHAFTSPRÜFUNGSGESELLSCHAFT

Jannes-Ohling-Straße 8 | 26736 Pewsum | Telefon 049 23 / 91 90-0  
Nesserlander Straße 1, Handelshof | 26721 Emden | Telefon 049 21 / 9 18 49 10  
e-mail: info@poppinga-stomberg.de | www.poppinga-stomberg.de

# Allianz



## Allianz Generalvertretung Rah Inhaber Klaus Rah

Adolf-Köppe-Str. 7 • 26736 Pewsum  
Telefon 0 49 23 / 805 99 99  
Telefax 0 49 23 / 805 99 90

---

Einzelausstellungen u.a.:

Kiel

Berlin-Mitte, Regierungsviertel - Traben-Trarbach - Rheiderland  
Fintry, Schottland - Greetsiel - Flensburg - Bielefeld - Emden  
Golfcluberöffnung, Mennhausen - Wangerooge - Norderney  
Carolinensiel - Wilhelmshaven - Wehner - Nordhorn - Wiesmoor  
Westerstede - Pilsum – Lehsten / Mecklenburg Vorpommern  
Bad Zwischenahn - Jever - Leer - Danzig - Moormerland  
Scharrel - Schortens - Aurich - Hamm - Bad Aibling - Pinneberg  
Borkum



Ostfriesische Inselträume, Öl 70 x 50, 2009

---

## **Afra Cassens - Mews**

Neuengrodener Weg 30  
26386 Wilhelmshaven  
[www.afra-cassens-mews.de](http://www.afra-cassens-mews.de)  
[mail@afra-cassens-mews.de](mailto:mail@afra-cassens-mews.de)

Geboren in Wilhelmshaven - Schule - Berufsausbildung - Konsultssekretärin - freischaffende Malerin

Stationen: Wilhelmshaven - Zürich - Hamburg - Syracuse - New York - Wilhelmshaven

### **Dr. Helmut Eichhorn**

#### **Lehrbeauftragter für Bildende Kunst:**

Die Beherrschung der gestalterischen Mittel, der gekonnte Umgang mit den Farben, die Dynamik der Hell-Dunkel-Wirkungen, die Sicherheit der gestalterisch konzeptionellen Arbeit machen Afra Cassens-Mews, die durch inzwischen über 50 Ausstellungen im In- und Ausland bekannt geworden ist, zu einer Künstlerin der Gestaltung von tief empfundenen und erlebten Naturbildern.

Die Künstlerin verwendet gebrochene Töne in feinsinniger Mischung: im silbrigen Blau der Himmelserscheinungen, im Seidenglanz der Wasserflächenspiegelung, im Perlmutterfarbenen der Schaumkronen am Strand spiegelt sich ihre Sensibilität der immer neu gefundenen Farbgebung für ihre stimmungsvollen Kompositionen. Die Malerin vermag so zu gestalten, dass ihre Bilder ein inneres Leben entwickeln, man den Tau im Grase ihrer Moorlandschaft genauso spürt wie das Rauschen der Wellen am Strand. Die Künstlerin bringt uns die reine, vom Menschen unberührte Naturlandschaft, nicht die von der kultivierenden Hand des Menschen geprägte Landschaft, nahe und setzt die Zeichen wie Leuchttürme, Mühlen oder Ähnliches als Gegenwart menschlicher Präsenz, die uns den Einstieg in das Naturhafte des Umfeldes eröffnen sollen.

In einigen Werken scheint sich der unbestimmte Bildraum ins Unendliche zu verlängern - somit wird ein Merkmal der Romantik aufgenommen, nämlich über das Unendliche und die Natur nachzudenken, die Naturandacht als meditative Erfahrung zu vermitteln.

### **Rudolf H. Reschke, Essayist, Lyriker, Maler, Gütersloh:**

Wenn wir uns in den Bildern von Afra Cassens-Mews fangen und wiederfinden können nach all den Flüchtigkeiten und Nichtigkeiten unseres Alltags, danken wir das dem meditativen Sog, den ich als Charakteristikum ihrer Malerei empfinde.

Ihre kompetente Tischlerei

*Brechter Dirksen GmbH*

**Inh. M. Klaassen**

Pewsum

Holz + VEKA Kunststoffbau, Innenausbau  
Ladeneinrichtungen, Wintergärten  
Fachbetrieb für denkmalgeschützte Bauten

Adolf-Köppe-Str. 5  
26736 Krummhörn

Tel. (0 49 23) 3 20  
Fax (0 49 23 ) 81 06



Foto · Zeitschriften · Tabak · Bücher · Schreibwaren

**Foto & Lotto-Ecke**

Inh. Jopek

Am Leeger 1 · 26736 Greetsiel

Telefon (0 49 26) 13 52 · Telefax (0 49 26) 99 01 78

**TOTO-LOTTO**

# „is Teetied“

## *Altostfriesisches Restaurant*

### *Teestube*

Gartenrestaurant - Café und Biergarten

Abendlokal · Original ostfriesische Küche · Internationale Küche

*Lieben Sie die Gemütlichkeit aus  
Großmutter's Zeit? Dann  
schauen Sie doch einmal rein in  
unsere Altostfriesische Teestube,  
Restaurant „is Teetied“,  
gegenüber der Greetsieler  
Kirche.*



*Lassen Sie sich ein auf die  
Atmosphäre einer Zeit, in der  
Ruhe und Gelassenheit genauso  
gepflegt wurden wie die traditionelle  
ostfriesische Küche, die wir für Sie  
lebendig halten.*

Außerdem bieten wir an:  
Ferienwohnung und Ferienhäuser für 2-10 Personen

**Sabine Wichmann · Greetsiel · Hohe Straße · Telefon 0 49 26/17 32**  
**Internet: [www.isteedied-greetsiel.de](http://www.isteedied-greetsiel.de)**  
**Email: [isteedied@web.de](mailto:isteedied@web.de)**



Reise zum Mars, Februar 2009

---

## Udo Havekost

Holzbildhauer, Drechsler &  
Elfenbeinschnitzer  
Nastätter Straße 8  
56357 Ruppertshofen/Taunus

Geboren am 22. Dezember 1955 in Wiesbaden-Sonnenberg

Frühe Schule im Kindesalter vom Vater, Drechslermeister Werner Havekost

- 1970 -1976 Michelstadt, Fachschule für Holz und Elfenbein,  
Schüler von Jan Holschuh
- 1973 Bundessieger als Drechsler
- 1991 Düsseldorf, Realisation des 70-Stunden Beuys-Festivals  
Dornumer Kunsttage
- 1994 Holland, Groningen, Ausstellung Galerie Albion Putti  
Leer, Kunstmeile  
Düsseldorf, Impulsprogramm auf der Kunststache  
Düsseldorf, „Art Multiple“
- 1995 Holland, Zuetlaren, internationalen Ausstellung  
Mettmann, Ausstellung im „Kunsthau Mettmann“
- 1996 Holland, Groningen, Ausstellung „DEVORRUIT“  
Leer, Kunstmeile  
Düsseldorf, Ausstellung im NW-Museum  
Holland, Groningen, Galerie Art Show
- 1997 Kunst in Dornum  
Düsseldorf, Heinrich-Heine-Gedenkaktion am Schwanenmarkt  
Großbritannien, Schloss Parnham, Zusammenarbeit mit den Zhou Brothers  
bei John Makepeace

### Prinzipalstücke

- 1998 Gelsenkirchen, Altar und Ambo für die Kirche des Frauengefängnisses
- 1999 Wegberg-Dahlheim, Altar, Ambo und Taufbecken für die evangelische Kirche
- 2001-2002 Wachtberg-Niederbachem, Prinzipalstücke Altar, Taufstein und Ambo  
aus einem 350jährigen Olivenbaum für die evangelische Kirchengemeinde
- 2003 Düsseldorf-Kaiserswerth, Halbkugel-Labyrinth für die Mutterhauskirche
- 2002 Wiesbaden, 40 Jahre Fluxus
- 2004 Strüth, Kloster Schönau „Kreuz“  
Kördorf, Kunstverein „Neuwagenmühle“ Bau der „Church of Fear“

### Produktion mit Christoph Schillingensief

- 2004 Bayreuth, Schillingensief Kennenlernen, Bau der „Church of Fear“
- 2005 Neuhausen, „ODINS PARSIPARK“  
Lüderitz, Namibia „Area 7“
- 2006 Wien, Burgtheater „Area 7“  
Leipzig, Museum der bildenden Künste „Animatograph“  
Salzburg, Museum der Moderne „Animatograph Chicken Balls“
- 2007 Bad Ems, Kunstverein „Neuwagenmühle“, „Die Russen kommen“



# Captains Dinner

AM SIELGATT

RESTAURANT · CAFÉ

Seit Januar 2007 finden Sie im Herzen von Greetsiel  
das Restaurant Captains Dinner,  
zwei urig gemütliche Häuser,  
mit verschiedenen Charakteren,  
zu einem Restaurant zusammengefasst.

Hier können Sie sich wohlfühlen  
und durch kulinarische Spezialitäten  
verwöhnen lassen.

Täglich wechselndes Kuchenbuffet,  
frische Küche - wie Fisch,  
Steak, div. Fleischgerichte, Lamm,  
saisonale Gerichte, Vorspeisen  
und Desserts...

Planen Sie Ihre Familienfeier...  
Wir beraten Sie gerne!

„Der ideale Ort  
um den Alltag  
angenehm  
abzurunden!“



Silvia & Volker Haase  
Am Markt 4-6 · 26736 Greetsiel · Tel.: 04926 / 369



**EDEKA**



**neukauf Rah**



## Greetsiel

Ankerstrasse 1  
Tel. (04926) 91 800  
Fax (04926) 2051  
eMail:  
Supermarktrah@ewetel.net  
[www.supermarkt-greetsiel.de](http://www.supermarkt-greetsiel.de)





Spuren, 2008, Öl auf Leinwand, 100 x 100 cm

---

## **Peter Kreft**

Barenbuscher Weg 47 A  
26506 Norden  
Tel: 04931 / 9180661  
[www.kunst-am-meer.de](http://www.kunst-am-meer.de)

Geboren 20.03.1954 in Gelsenkirchen. Ausbildung im grafischen Gewerbe zum Schriftsetzer. Lebt und arbeitet seit 1976 in Norden. Mitglied im bbk Ostfriesland.

Meine Bilder kommen aus dem Inneren und wollen gemalt werden. Dadurch entsteht ein spannendes Miteinander von Farbe, Material und Format. In der wohltuenden Ausgewogenheit und der sorgfältigen farblichen und formalen Komposition sind die Bilder ein Spiegel der Seele.

Der Künstler holt sich seine Inspiration in der Umwelt und bei den auf ihn einwirkenden Stimmungen. Er will das Alltägliche, den Zufall, vor allem aber das Lebendige in seinen Bildern zum Ausdruck bringen.

Ein Bild ist erst fertig, wenn es seine Geschichte zu Ende erzählt hat und eine Aussage und Ruhe gefunden hat. Die Bilder erzählen aus dem Leben und regen zum Nachdenken und Träumen an.

### **Ausstellungen:**

Paris  
Berlin  
Schwelm  
Herne  
Wilhelmshaven  
Coldam  
Greetsiel  
Norden  
Leer  
Warsingsfehn  
Dornum  
Esens  
Spiekeroog  
Wittmund  
Aurich

# Nord- Nautik



Navigation • Kommunikation • Ortung • Sicherheit

Gewerbestraße 7  
26736 Greetsiel

Telefon 0 49 26 - 92 60 60 • Fax 0 49 26 - 9 26 06 16

[www.nord-nautik.de](http://www.nord-nautik.de) • [nord-nautik@freenet.de](mailto:nord-nautik@freenet.de)

Wir sind **SIMRAD**-Reparaturzentrum  
Deutschland

Friseur  
**K**rabbenschere  
Damen & Herren  
Inh. Christiane Lorentz

Peter - Barfs - Str. 11  
26736 Krummhörn - Greetsiel  
Tel. & Fax: 04926 / 99 03 60



# LA DOLCE VITA

 **04926 / 990019**

Am Alten Deich 29  
26736 Greetsiel  
[www.ladolcevita-greetsiel.de](http://www.ladolcevita-greetsiel.de)



## RISTORANTE PIZZERIA

Erlauben Sie, dass wir uns bei Ihnen vorstellen, damit Sie wissen wo Sie eine Zeit verweilen werden und mit wem Sie es zu tun haben. Die Familie Li Gregni stammt aus Sizilien in Italia, lebt seit 1992 in Ostfriesland und ist in der italienischen Gastronomie tätig. Seit 1997 im La Dolce Vita in Greetsiel.

Wir verwöhnen Sie durch unser ganzes Wissen und unsere langjährige Erfahrung mit original italienischen Spezialitäten sowie unseren eigenen Kreationen.

Wir bieten Ihnen: kalte / warme Vorspeisen, Suppen, Salate, Pizza, Pasta, Fleischgerichte, Fischgerichte sowie eine große Auswahl an italienischen: Landweinen, Eisspezialitäten, originale Kaffees und hausgemachten Deserts.

Sollten Sie besondere Wünsche haben, werden wir versuchen Sie Ihnen zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen einen entspannten Besuch und einen guten Appetit.

Ihre Familie Li Gregni



Element Nature

---

## **Klaus Matthey**

Kirchstraße 8

26553 Dornum

Tel: 04933 / 1500

[www.goldschmiede-matthey.de](http://www.goldschmiede-matthey.de)

Geboren in Wuppertal 1953

Schule - Berufsausbildung

Seit 1983 selbständiger Goldschmiedemeister in Dornum/Ostfriesland.

Schmuck und Objekte wurden ausgestellt in:

Düsseldorf

Esens

Greetsiel

Hannover

München

Norden

Spiekeroog

Schwelm

Ständige Ausstellung in der Dornumer Goldschmiede.

# *Herzlich willkommen in Greetsiel!*

Durchgehend warme und kalte Küche  
Spezialitäten: Fischteller, Fischplatten, Fischerfrühstück, Kinderteller mit  
Überraschungen, **kinderfreundlich**  
Nachmittags hausgemachter Kuchen

## **Außerdem bieten wir an:**

Kleines Ferienhaus für 2 Personen (Nähe Mühlen)  
Eine gemütliche Ferienwohnung für 2-4 Personen



*Über Ihren Besuch freuen sich Manuda u. Joachim Sinagowitz nebst Mitarbeiter.*

**Speiserestaurant**  **Seestern**  **Café**

Hohe Straße, Greetsiel, ☎ 0 49 26 / 17 55 , Fax 0 49 26 / 99 00 91

E-Mail: [msinagowitz@t-online.de](mailto:msinagowitz@t-online.de)

Homepage: [www.seestern-greetsiel.de](http://www.seestern-greetsiel.de)



**de Beer**

**Fisch - Feinkost**

**Fisch - Restaurant**

**Unsere Feinkost-Geschäfte bieten**

**frischen Fisch und Nordseekrabben**

wie gefangen oder bratfertig

**Räucherfisch**

aus eigener Räucherei

**Matjes**

aus eigener Herstellung

**Feinkostsalate**

täglich frisch zubereitet

**Fisch-Partyplatten**

nach Ihren Wünschen zusammengestellt

**Unsere Fisch-SB-Restaurants bieten**

**fangfischen Fisch**

zum großen Teil aus hiesigen Fischfängen

in der Pfanne in Butter gebraten

**Sie finden uns 2 mal in Greetsiel**

**de Beer**

An den Darren, 200m hinter den Mühlen

Tel (04926) 920117

**GREIDE**

Kalvarienweg, im Ortskern

Tel (04926) 1314

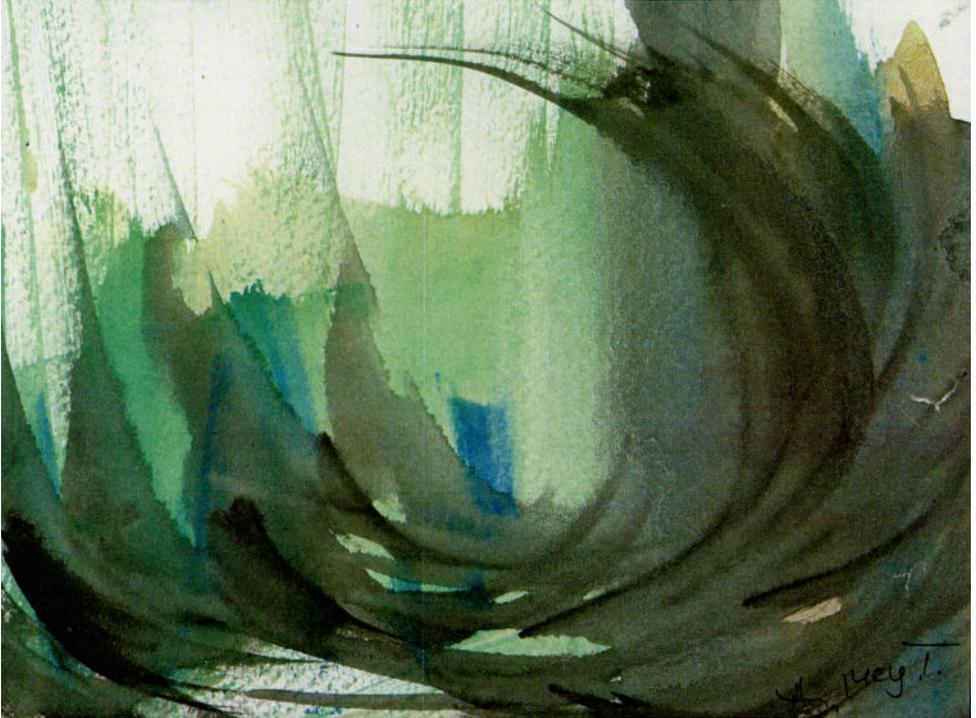
**und einmal in Norddeich**

**de Beer**

direkt am Fischereihafen

Tel (04931) 932830

**Der gute Fang aus Ostfriesland**



Aufbruch 2001 Aquarell

Geprägt durch eine kraftvolle Strichführung und z. T. üppige Farbgebung, sprechen meine Bilder eine deutliche Sprache:

Sie haben alle ihren Ursprung in meiner Liebe zum Meer; sind aber nicht an diese gebunden.

Meine neuen Arbeiten, zumeist abstrakt und auf Leinwand gearbeitet, sind betitelt, um dem Betrachter mehr Zugang zu diesen Werken zu verschaffen. Sie drücken das Schöne verfremdet aus oder bringen das Thema „auf den Punkt“.

Als mögliche Vorlagen für meine großen Acrylbilder dienen mir meine minimalistischen Farbmalereien, Aquarelle auf Papier, die ich in großer Anzahl besitze, immer wieder fertige und sammle. Beide Kunstformen (monumental und minimal) werde ich einander gegenüber stellen, und dem Betrachter einen kleinen Einblick in mein ca. 40 jähriges Kunstschaffen bieten.

„Leben kann man nur vorwärts, verstehen kann man es nur rückwärts“.  
(Charles Dickens)

Aktuelle Ausstellungen:

12.12.08 – 01.03.09 Conversations-Kurhaus Nordemey/Orangerie

26.04.09 – 06.06.09 Bilderbuchmuseum Burg Wissem, Troisdorf/Spich

Seit 1970 Ausstellungen im In- und Ausland. Werke befinden sich in privaten und öffentlichen Sammlungen. (Katalog 2000)



NAUTISCHE INSTRUMENTE  
MÜHLE  
GLASHÜTTE/SA.

OFFICIAL AGENT



Weiter im Programm:  
*Armbanduhren*

mit verschiedenen  
Leuchtturm-Motiven,  
Edelstahl, wasserdicht -  
Abb. Pilsmer Leuchtturm

58,-



Teutonia II Chronograph



Trend



KALVARIENWEG 11 – GREETSIEL – TEL. 0 49 26 / 92 64 05



Fossil trend wird geführt:  
von Renate Plückebaum

IM SORTIMENT VON  
FOSSIL TREND FINDEN SIE:  
UHREN, SCHMUCK,  
LEDERWAREN SOWIE  
SONNENBRILLEN

# Siebrands Fischereibetrieb

Großhandel • Import • Export • Tägliche Lieferung  
Tiefgekühlte und frische Meeresspezialitäten

Der ideale Partner  
für die Gastronomie!



Kleinbahnstraße 23 • 26736 Krummhörn • OT Greetstel  
Tel. 0 49 26 / 3 72 • Fax 0 49 26 / 4 66  
E-Mail: [Info@siebrandsfisch.de](mailto:Info@siebrandsfisch.de) • [www.siebrandsfisch.de](http://www.siebrandsfisch.de)



Christiane Mucha, Felsen 3er, 2009, Öl auf Leinwand, 60 x 120 cm

Christiane Mucha, geb. Leufgen wurde 1964 in Emden geboren.  
Sie absolvierte in den Jahren 1985 bis 1989 ein Betriebswirtschafts-Studium an den Fachhochschulen Dortmund und Emden mit dem Abschluss zum Dipl.- Betriebswirt.

2004 schreibt sich Chr. Mucha in den Studiengang Freie Kunst, an der Akademie für Bildende Kunst in NRW, Düren ein.  
2008 erhält sie nach Prüfungsverfahren den „Akademiebrief der bildenden Kunst“.

In ihrer Abschluss - Präsentation geht Chr. M. zu den Wurzeln ihres Lebens zurück. Die Begegnung mit der Kindheit erlebt sie auf eine völlig neue Art und Weise.

#### Die Erinnerung

Aus dieser weiten und großen Erinnerung entstehen Landschaften, die nicht identisch sind mit ihrer Heimat Ostfriesland, sie sind Visionen des Seins.  
Fiktive Landschaften, Menschen aus dem Gegenüber oder Figuren aus der Märchenwelt tauchen plötzlich auf.

Eine Erinnerung können wir nicht direkt sehen, wir erkennen oder erahnen nur eine Wirkung. Wer diese Wirkung sieht, der ist neugierig auf die starke Quelle, die fasziniert, ohne sie direkt greifen und sehen zu können.

Für die Künstlerin, Christiane Mucha ist diese Erfahrung wichtig, es werden Kräfte frei die bestimmte Gestaltungselemente, wie zum Beispiel Formen, Farben, Linien oder Volumen stark entwickeln können, diese begeben sich im Malprozess auf eine Forschungsreise, deren Ziel die Künstlerin im Voraus nicht kennt.

Derzeit unterrichtet sie an der Akademie die Klasse Maltechnik und wurde im Oktober 2008 mit der Leitung der Neuen Kunstschule für Kinder und Jugendliche beauftragt.

Helmut Holt  
Direktor der Akademie  
für Bildende Kunst in NRW

*Fischerhus*

am Hafen

Restaurant · Café · Teestube

Weert & Sabine Zell

Sielstraße 5 · 26736 Greetsiel

Telefon u. Fax: 049 26/319

www.Fischerhus-Greetsiel.de



## Seeluft macht hungrig ...

...und wo könnte man seinen Hunger besser stillen als im "Fischerhus" bei Sabine und Weert Zell.

Direkt am malerischen Hafen Greetsiels gelegen, werden Sie hier mit kulinarischen Köstlichkeiten verwöhnt. Hier kocht der Chef noch wirklich selbst und vollbringt in seiner Küche kleine Meisterwerke der Kochkunst. Diese leckeren Kreationen sind alle frisch zubereitet und ein Genuss für Gaumen und Auge.

Sabine Zell sorgt mit ihren freundlichen und aufmerksamen Mitarbeitern dafür, dass auch der Service nichts zu wünschen übrig lässt.

Das Restaurant ist geschmackvoll und gemütlich eingerichtet. Wenn Sie sich rechtzeitig einfinden, erwischen Sie bestimmt noch einen der begehrten Fensterplätze. Von dort haben Sie einen unvergleichlichen Ausblick auf den Greetsieler Hafen. Nachdem Sie sich dann aus der Speisekarte etwas Leckeres ausgesucht haben, steht dem Genuss nichts mehr im Wege.

Bei milden Temperaturen können Sie sich auch an einem der Tische im Freien niederlassen und das geschäftige Treiben am Hafen hautnah miterleben. An etwas kühleren Abenden ist es im Inneren am Kamin so richtig gemütlich.

Egal ob Sie sich für ein Mittag- oder Abendessen entscheiden, für Kuchen mit Kaffee oder Tee, hier waren Sie bestimmt nicht zum letzten Mal. Noch erwähnenswert ist, dass die Inhaber ein "Jahreszeiten-Menü" anbieten, welches für **€ 10,90** sowohl preislich als auch geschmacklich kaum zu toppen sein dürfte.

Überzeugen Sie sich doch einfach selbst und lassen sich im Fischerhus von Sabine und Weert Zell einmal so richtig kulinarisch verwöhnen.



Hotel - Café - Gasthaus

# Greetsieler Börse

Das Lokal für jung und alt!

**Bernd Hilbig**

Mühlenstraße 29

26736 Greetsiel

Tel.: 0 49 26 / 9 18 50

Mobil: 01 71/5 02 46 87

Fax: 0 49 26 / 91 85 85

Bernd.Hilbig@t-online.de

**[www.greetsieler-börse.de](http://www.greetsieler-börse.de)**

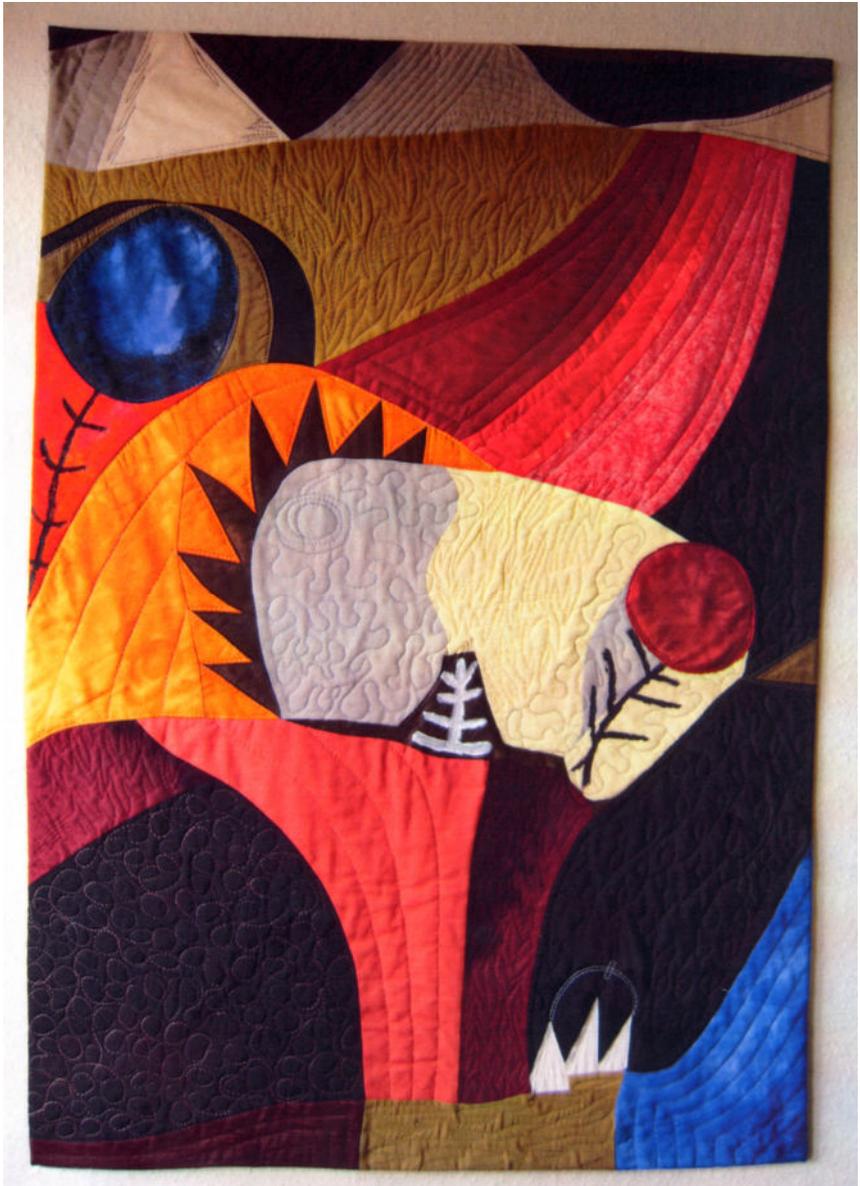
Geschenke Porzellan  
Ostfriesische Spezialitäten

Rah Ritäten

J. u. G. Rah

Greetsiel

Tel./Fax: 04926-2346 u. 1783 [gerhardrah@t-online.de](mailto:gerhardrah@t-online.de)



“Paul Klee sieht drei weiße Glockenblumen! Und du?“

1955 in Leipzig geboren.

Studium der Medizin an der Universität Leipzig.

Verheiratet, zwei Kinder.

Ausbürgerung aus der ehemaligen DDR.

Wahlheimat Ostfriesland.

Mehrere Jahre "Hausfrau und Mutter".

Seit 2001 in Emden niedergelassen als Ärztin für Naturheilverfahren.

Mit Nadel und Faden aufgewachsen, in der Schule und zu Hause wurde genäht und gestrickt, fertigte sie seit frühester Jugend ihre Kleidung selbst. Dieses war nach der Umsiedlung nicht mehr erforderlich und "musste" durch eine andere Handarbeit kompensiert werden.

Nach einer USA- Reise war der "Patchwork- Funke" übersprungen.

Die logische Folge - ein Grundkurs bei Frau Isolde Sachse und die Mitgliedschaft in der Patchwork Gilde Deutschland e.V.

Von nun an sind das Studium der einschlägigen, meist englischsprachigen Literatur und das Aneignen vieler traditioneller Techniken an der Tagesordnung. Ohne eine fundierte Grundlage wäre ein kreatives und innovatives Arbeiten von Quilts kaum möglich.

Neuestes Steckenpferd ist das Umsetzen von Gemälden, derzeit wird Paul Klee favorisiert.

Seit 2000 ist sie Leiterin der Patchworkgruppe "Quiltanfänger Emden".

Ausstellungen:            2006    Greetsieler Woche  
                                 2007    Kunstmeile Borkum  
                                 2007    Gruppenausstellung Hesel

**Ihr Fachmann vor Ort**



# NICOLAI & HÖLSCHER

GmbH Greetsiel · Tel. 0 49 26/91 89-0

**ELEKTRO-ANLAGEN · SANITÄRE INSTALLATION  
GASHEIZUNGSANLAGEN · ELEKTRO GROSSGERÄTE**

Gewerbestraße 12 · 26736 Greetsiel  
Tel. 0 49 26/91 89-0 · Fax 91 89 22  
nicolai-hoelscher@web.de

## **STIEBEL ELTRON**

Technik zum Wohlfühlen  
Autorisierte Stiebel Eltron  
Kundendienstwerkstatt

### **Greetsieler-Vermietungsbüro**

PAB GmbH  
Pilsumer Weg 9 - 26736 Greetsiel  
☎ (04926) 1265  
Fax: 04926 2249

E-mail: [enno.cornelius@t-online.de](mailto:enno.cornelius@t-online.de)

Internet: [www.enno-cornelius.de](http://www.enno-cornelius.de)

**Vermietung•Verwaltung•Betreuung**



Rundum-  
Service

### **Poppingas Alte Bäckerei**

Darstellung alter Wohn- und  
Gewerbekultur



**Museum - Teestube**

**Galerie - Teeladen**

Sielstraße 21 - 26736 Krummhörn/Greetsiel  
☎ (04926) 1393 - Privat 1265

**...mitten in Greetsiel. am Hafen**

# Oase Greetsiel



*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

*Schwimmbad(30°), Dampfbad, Kinderspielbereich, Solarien, Saunalandschaft: Tepidarium(50° mit Farblichttherapie, Sauna(80°), Außensauna(90°) mit Saunagarten;  
Infrarotwärmekabine, Bistro Oase, Praxis für Physiotherapie & Wellness, BIOMARIS-Shop*

*~ Wellness ~ Schwimmen ~ Saunen ~ Sonnen*

**Oase Greetsiel**

Zur Hauener Hooge 11 ~ 26736 Greetsiel

Tel.: (0 49 26) 91 88-30 ~ Fax: 20 29 ~ [www.oase-greetsiel.de](http://www.oase-greetsiel.de)





Im Wasser „Sein“

Acryl auf Leinwand  
70 x 90 cm  
2009

---

## Hertha Poppinga

Alma-Rogge-Str. 2  
26160 Bad Zwischenahn  
Telefon 04403 / 5051

### **Geburtsjahr/Ort:**

1949 in Holtrop, Kreis Aurich, Ostfriesland

**Studium:** Realschullehramt: Universität Oldenburg

**Zusatzausbildung:** an folgenden Akademien: Europ. Akademie für bildende Kunst in Trier, „art“ fact in Bonn, Sommerakademien Nordhorn: Freie Malerei bei Pavl Richtr.

2002: Atelieroöffnung in Bad Zwischenahn

Seit 2006: Als freischaffende, bildende Künstlerin in Bad Zwischenahn tätig.

Mitglied des Berufsverbandes Bildender Künstler: BBK Niedersachsen

**Ausstellungen:** u.a. Bad Zwischenahn, Westerstede, Lüneburg, Oldenburg, Rotterdam/Capelle, Hamburg.

Hertha Poppinga inszeniert das Bildgeschehen mit dem Rüstzeug der experimentellen und informellen Malerei. Kraquels, Auswaschungen, Verwischungen, Durchbrüche, Fragmente, oft im Verein mit Materialien wie Sand, Papier, Kohle lassen sich auf fast allen Poppinga-Werken verorten. Die Spuren, die diese Techniken hinterlassen, vermählen sich auf dem Malgrund, überlagern einander, wachsen im Laufe der Zeit während des „Ringens“ um den „richtigen“ oder „mystischen“ Ausdruck, schaffen Schründe, bilden bewegte Flächen, bis visuelle Gedanken emotionale Wirklichkeit geworden sind.

# Casjen Ewen & Elke Ewen

## Rechtsanwälte & Notarin

Fachanwältin für Arbeitsrecht

### Anwaltliche Tätigkeitsschwerpunkte

Verkehrsrecht	Familienrecht
Kaufrecht	Erbrecht
Miet- und Pachtrecht	Gesellschaftsrecht

### Anwaltliche Interessenschwerpunkte

Verwaltungsrecht	Landwirtschaftsrecht
Baurecht	Wirtschaftsrecht

Jannes-Ohling-Str. 23 – 26736 Krummhörn-Pewsum

Tel.: 04923/1081 – Fax: 04923/1083

[ewenundewen@t-online.de](mailto:ewenundewen@t-online.de)

## Gerhard Poppinga

Inh. Eduard Poppinga e. K.

- ◇ Tankstelle 24h
- ◇ LPG-Gastanken
- ◇ Textil-Waschanlage
- ◇ Fahrradverleih
- ◇ Shop-Zubehör

*Im Herzen von Greetsiel  
zwischen den  
Zwillingsmühlen*

26736 Greetsiel  
Mühlenstraße 3

Tel. (0 49 26) 3 48  
Fax (0 49 26) 22 13



Hotel & Restaurant  
**Schatthaus**



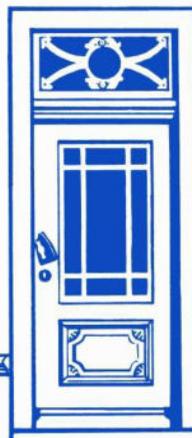
*Schatz  
des Nordens!*

*Beste geflogte Küche mit reichhaltigen  
Fleisch-, Fisch- und Krabben Spezialitäten*

*... in Greetsiel*



Telefon 0 49 26 - 17 11 · Schatthäuser Weg 2 · 26736 Greetsiel · [www.schatthaus.com](http://www.schatthaus.com)



**Die Tür zu Ihrem Tee!**

**Teekontor Greetsiel · Elke Fitzek  
Sielstraße 23 · 26736 Greetsiel · Tel. 0 49 26 / 14 60**



---

## Hans-Heiner Ulrichs

Ufke-Cremer-Straße 1a

26506 Norden

Tel: 04931 -4362

Fax: 04931 - 934997

- 1930 geboren in Lüneburg
- bis 1941 Elternhaus, Kindheit und Volksschule auf der Nordseeinsel Baltrum
- 1950 Abitur am Ulrichsgymnasium in Norden
- bis 1952 Handwerker Ausbildung mit Abschluß
- 1952 bis 1959 Architekturstudium an der TH Hannover mit Abschluß als Dipl.-Ing. Architekt. Begleitendes Studium in Kunstgeschichte, Modellieren, freies Zeichnen, Aktzeichnen und Aquarellieren, u.a. bei Prof. Kurt Sohns
- 1958 bis 1961 Mitarbeit als Entwurfsarchitekt in verschiedenen Planungsbüros in Hannover
- 1961 bis 1996 freischaffender Architekt in Norden/Ostfriesland  
Ab 1963 zahlreiche ausgedehnte Studienreisen in Europa, Afrika, Ost- und Südostasien sowie besonders nach Mittelamerika  
Reiseskizzen und -berichte
- ab 1996 Tätigkeit ausschließlich als malender Architekt  
Ausstellungen  
Mitglied im Kunstverein Norden

# Hotel - Restaurant Achterum

Inh. Karin Eertmoed



Reichhaltige Speisekarte  
mit Fisch- und Fleischspezialitäten

Achterum 1 · 26736 Greetsiel · Tel 0 49 26/17 54

Der Bauernladen

**Die Adresse für Qualität!**

- ✓ Salzwiesenlamm
- ✓ Wurst und Schinken von Schaf und Ziege
- ✓ Ostfriesische Spezialitäten
- ✓ Sanddornprodukte

Ihre Spezialisten für Schaf- und Ziegenprodukte  
Tel. 0 49 26 / 92 65 09

Kalvantenweg 12 · 26736 Greetsiel



# Skipswinkel

Angelzubehör  
Segelbekleidung  
Maritime Andenken



Sonja Fürst  
Am Hafen  
26736 Greetsiel  
Tel. 0 49 26 / 92 61 67

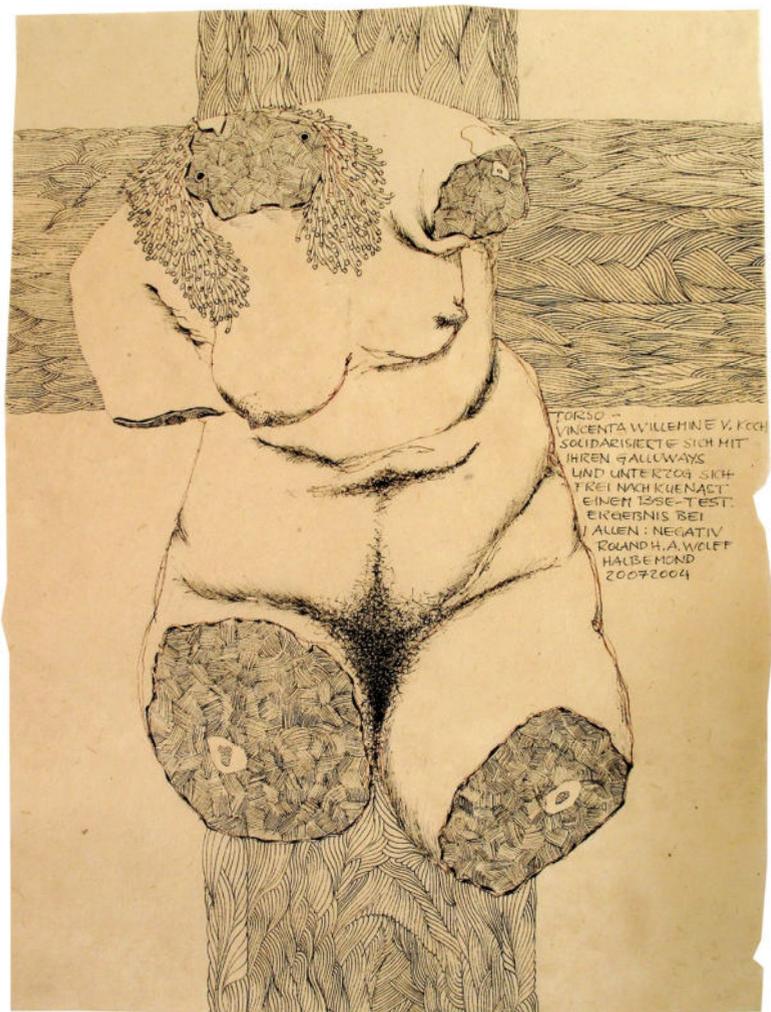
*Café · Bistro · Cocktailbar*

## DER RETTUNGSSCHUPPEN

*Das maritime Café mit dem schönsten Blick auf den Greetsieler Hafen!*

Inh. Helmut Schadel · Am Alten Deich 31 · Greetsiel  
Tel./Fax 0 49 26 / 92 69 40 · [www.der-rettungsschuppen.de](http://www.der-rettungsschuppen.de)





Fineliner-Zeichnung  
auf handgeschöpftem Himalaya- Papier, ca. 26x35 cm

---

## Roland H.A. Wolff

Halbemonder Str. 34c

26524 Halbemond

Tel: 04936 / 9179576



Roland H.A. Wolff

Dipl. Grafik- Fotodesign

\*1942 in Dresden

Studium 1966-1971 Bremen

Hochschule für Gestaltung

Diverse Werbeagenturen MBB

Ab 1996/97 freischaffend tätig

Seit 2001 Mitglied BBK-Ostfriesland

Sezession Nordwest WHV

Kulturbrücke Emsdelta e.V.

Studienaufenthalte in Dänemark

Frankreich Griechenland Italien

Einzel- und Gruppenausstellungen in

Ameland Aurich Bremen Bethel

Bremervörde Beverstedt

Brüssel Cuxhaven Greetsiel

Ilmenau Massaberg

Neustadt/Saale Norden

Leer Wittmund Wien

Greetsiel / Krummhörn

Ostfriesland



# Mühle Schoof

Besuchen Sie eine der wenigen noch funktionsfähigen Mühlen Ostfrieslands

## Mühle:



Täglich frisches Brot und Brötchen



Viele Biolebensmittel



Wein, Käse, Joghurt und Milch aus biologischer Erzeugung



Tee und Teegeschirr

WWW.  
muehle-  
schoof.de



Andenken, Bücher, Postkarten, u.v.m.



Mühlenbesichtigung täglich, Führungen mittwochs und samstags 14.00 Uhr

Greetsiel · Mühlenstraße 2 · Telefon 0 49 26 / 92 65 30

## Café:



Familienfreundlich geführt



Schöne, ruhige Terrasse direkt am Kanal!



Täglich frischer Kuchen



Kleine Speisen wie Pfannkuchen, Suppen, Fisch mit Mühlenbrot



Auf Ihren Besuch freut sich: Familie H. Kruse

H. Kruse · 26736 Greetsiel  
Tel. (0 49 26) 21 54 · privat (0 49 26) 13 88



# Die Versicherungsprofis



Detlef Hoofdmann

Am Markt 4  
26529 Marienhäfe

Tel. 04934- 91 40 40  
Fax 04934- 91 40 41



Frank Klaassen

Detlef Hoofdmann



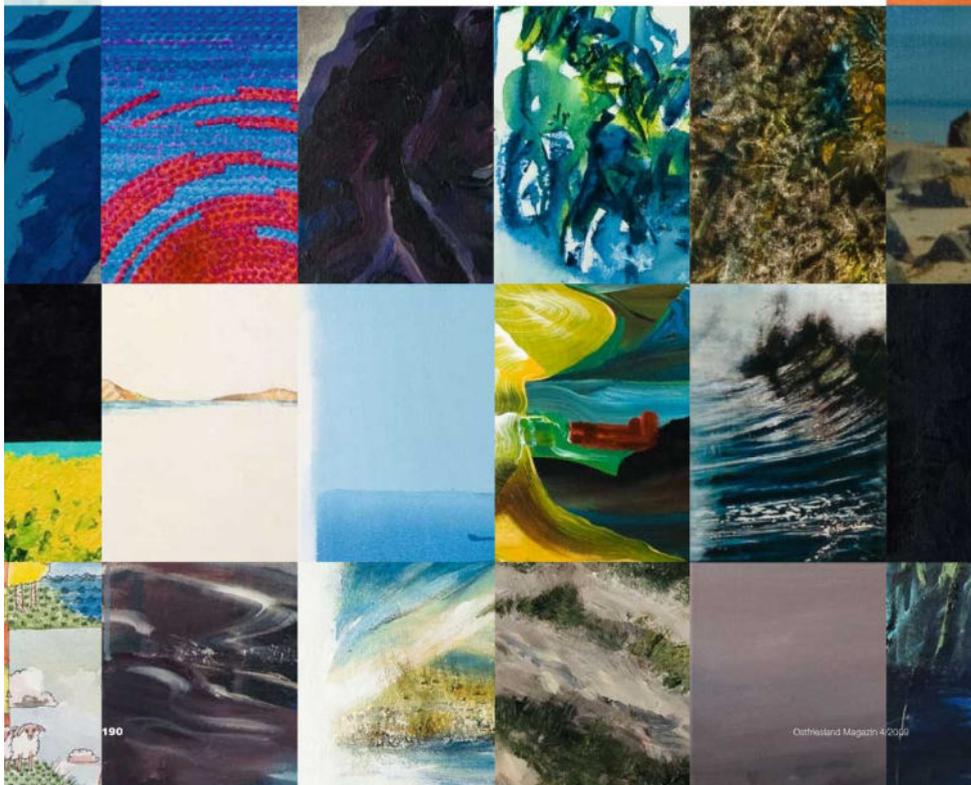
Anja Hoofdmann

[detlef@hoofdmann.de](mailto:detlef@hoofdmann.de)  
...wenn mal wat is !



## Die Jubiläums-Galerie

Seit 25 Jahren berichtet das Ostfriesland Magazin über die kulturellen Highlights der Region, beleuchtet die aktuellen Ausstellungen und porträtiert die kreativen Köpfe. Grund genug, um einmal zu fragen, wie denn die Künstler das Ostfriesland Magazin wahrnehmen und wie sie sich ein gemaltes Titelbild vorstellen könnten.



Seit 25 Jahren berichtet das Ostfriesland Magazin über die kulturellen Highlights der Region, beleuchtet die aktuellen Ausstellungen und porträtiert die kreativen Köpfe.

Grund genug, um einmal zu fragen, wie denn die Künstler der Region Land und Inseln zwischen Dollart und Jadebusen wahrnehmen und wie sie sich ein gemaltes Titelbild vorstellen könnten.

Zum 25. Geburtstag des Ostfriesland Magazins wurden im letzten Herbst 25 bedeutende Künstlerinnen und Künstler eingeladen und mit einer Leinwand im Format 80 x 60 cm beliefert. Was beim Nachdenken und kreativen Tun in der Zwischenzeit geschehen ist, zeigen die 25 Originale, die in diesem Sommer an wenigen ausgewählten Orten an der Küste zu sehen sind. Eine Jubiläums-Aktion und eine Sonder-Ausstellung, die von sich reden macht, und alle einlädt, die sich der Kunst verbunden fühlen und Land & Leute an der Küste mögen.

Ausgestellt werden Arbeiten von:

Herbert Müller, Ole West, Kaja Henke, Peter Geithe,  
Margit & Rolf Hillen, Harald Ellinghaus, Detlef Guhl,  
Afra Cassens-Mews, Beate Jürgens-Wilke, Anselm Prester, Theo Haasche,  
Herbert Buß, Wolfgang M. Epple, Klaus G. Müller-Bochum,  
Hans Pollack, Monika Kühling, Gisbert Wilhelm, Roland H.A. Wolff,  
Katharina Schultz, Kriso ten Doornkaat, Bodo Olthoff, Judith Böke,  
Hilke Deutscher, Hans-Christian Petersen und Andy Möbius.



Geldanlage ist  
auch eine Kunst.

 Sparkasse  
Aurich-Norden  
Ostfriesische Sparkasse

Finden wir. Darum möchten wir die Kunstszene der ostfriesischen Region stärken. Denn: Geld und Kunst sind für uns durchaus kein Widerspruch.

Der Arbeitskreis Greetsieler Woche fördert die Kunst in Ostfriesland. Zu diesem Zweck sucht und pflegt er die Verbindung mit Künstlern und Kunsthandwerkern, die nachweislich in Greetsiel, Ostfriesland und darüber hinaus in Norddeutschland, aber auch in den benachbarten Ländern Motive dieser Landschaften bearbeiten und den Menschen und sein Leben, Wirken und seine Umwelt künstlerisch in ihren Werken umsetzen und gestalten.

### **Ehrenmitglieder:**

Carl Ewen, Emden  
Georg Fleßner, Greetsiel  
Dr. Friedrich Weber, Wolfenbüttel  
Frerich Wöller, Greetsiel  
Hermann Züchner, Emden  
Hinrich Feeken, Greetsiel †

### **Mitglieder des Arbeitskreises:**

Dr. Georg Ackermann, Greetsiel  
Johann Aeils, Greetsiel  
Ursula Basse-Soltau, Juist  
Silke de Beer, Greetsiel  
Enno Cornelius, Greetsiel  
Hermann Dirks, Norden  
Dr. Helmut Eichhorn, Emden  
Uwe Fitzek, Greetsiel  
Ludger Kalkhoff, Pewsum  
Hilke Looden, Greetsiel  
Gerhard Rah, Greetsiel  
Johann Saathoff, Pewsum  
Jan Smidt, Greetsiel  
Gebhard Vischer, Greetsiel

Die Mitglieder des Arbeitskreises Greetsieler Woche wünschen allen Besuchern der „Greetsieler Woche 2009“ viel Freude an den ausgestellten Kunstwerken.

Arbeitskreis Greetsieler Woche e.V.

Mühlenstraße 16, 26736 Greetsiel

[www.Greetsieler-Woche.de](http://www.Greetsieler-Woche.de)

www.olb.de

HIER ZU HAUSE.



Oldenburgische  
Landesbank

# Unter dem Kopfkissen?

Legen Sie Ihre Erträge lieber richtig an, wir zeigen Ihnen wie und wo.  
Lassen Sie sich beraten, in einer der 174 OLB-Filialen in Ihrer Nähe. Ihre OLB.

---

## Schirmherren der Greetsieler Wochen

- 1970: Regierungspräsident Hans Beutz, Aurich
- 1971: Oberkreisdirektor Ihno Alberts, Landkreis Norden
- 1972: Sparkassendirektor Helmut Ratensperger, Sparkasse Norden
- 1973: Bankdirektor Arthur Meyer, Raiffeisenbank Pewsum
- 1974: Direktor Dr. Heinz Klautschke, Doornkaat AG, Norden
- 1975: Direktor Walter Stegmann, Frisia-AG, Norden-Norddeich
- 1976: Landrat Georg Peters, Landkreis Norden
- 1977: Direktor Dr. Berend Heiko Behrends, Onno-Behrends-Tee, Norden
- 1978: Fürst Edzard zu Inn- und Knyphausen, Lütetsburg
- 1979: Landschaftspräsident Peter Elster, Ostfriesische Landschaft
- 1980: Landrat Hinrich Swieter, Landkreis Aurich
- 1981: Verlegerin Ursula Basse-Soltau, Soltau-Kurier-Norden
- 1982: Konsul Maximilian Graf von Spee, AG Ems, Emden
- 1983: Rektor a. D., Carl Ewen, MdB, Pewsum - Bonn
- 1984: Vorstandsvors. Hero Boomgaarden, Raiffeisenbank Pewsum
- 1985: Brigitte Stoll, MdL, Emden - Hannover
- 1986: Altbürgermeister Ulfert Hoogstraat, Pewsum
- 1987: Obersielrichter Gerhard Steffens, Degenfeld
- 1988: Oberdeichrichter Diedrich Stroman, Metzenherd
- 1989: Ministerpräsident Dr. Ernst Albrecht, Land Niedersachsen
- 1990: Direktor Dr. Carl Ulfert Stegmann, Frisia-AG, Norden-Norddeich
- 1991: Werksleiter Dipl.-Ing. Karl Günter Büsching, VW-Werk Emden
- 1992: Werksleiter Peter Feustell, Phillips Petroleum Norsk, Emden
- 1993: Werksleiter Helmut Posern, Friesisches Brauhaus zu Jever
- 1994: Werksleiter Klaus Voss, Onno-Behrends-Tee, Norden
- 1995: Bankdirektor Johannes Bruns, Raiffeisen-Volksbank Emden-Pewsum eG
- 1996: Werksleiter Dipl.-Ing. Ralf Stocker, Ruhrgas AG
- 1997: Geschäftsführer Dipl.-Kaufmann John Eldöy, Statoil Deutschland GmbH
- 1998: Vorstand der Reederei A.G. „EMS“ Emden, Dr. Bernhard Brons
- 1999: Dipl.-Ing. Gerd Seele, Architekt, Leer
- 2000: Dr. Carl Ulfert Stegmann, Vorstand der AG Reederei Norden-Frisia
- 2001: Hinrich Swieter, Norden; Landrat: Landkreis Aurich
- 2003: EWE-Stiftung
- 2004: Dr. David Fokke Folkerts, Managing Director Deutsche Bank, London
- 2005: Carlo Grün, Vorstandsvorsitzender Sparkasse Aurich-Norden
- 2006: Johannes Bruns, Bankdirektor, Ostfriesische Volksbank eG
- 2007: Johannes Riepma, Honorarkonsul der Niederlande, Emden
- 2008: Peter Meyerhoff, Direktor der OLB
- 2009: Dr. Hans-Jürgen Wietoska, Ärztlicher Direktor, Kreiskrankenhaus Leer



## Garten- und Landschaftspflege



**Manfred Fischer**

Südstraße 7  
26736 Krummhörn  
Telefon: 0 49 23 - 79 34  
Handy: 01 72 - 970 65 03

Ganzjahrespflege von A - Z · Baum + Strauchschnitt  
Neuanlagen · Rasenpflege · Pflasterarbeiten

# ***Greetsieler Woche***

## **Die Jazz – Band „Young and Old“**



**spielt am  
Donnerstag, 8. Juli, ab 19.00 Uhr  
in der Ubbo-Emmius-Schule**





# FAHR DOCH MAL RÜBER!



VON NORDDEICH

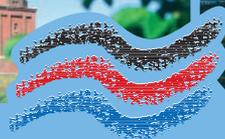
...NACH JUIST



...NACH NORDERNEY



...NACH HELGOLAND



Helgoland Linie  
[www.HelgolandLinie.de](http://www.HelgolandLinie.de)

# FRISIA

AKTIENGESELLSCHAFT REEDEREI NORDEN-FRISIA

Tel.: (0 49 31) 987 - 0 [info@reederei-frisia.de](mailto:info@reederei-frisia.de) [www.reederei-frisia.de](http://www.reederei-frisia.de)

AB NORDDEICH ZU WASSER UND IN DER LUFT NACH NORDERNEY, JUIST UND HELGOLAND



Wie das Land, so das Jever.



www.jever.de

LEBENS & GRANITZ  
**JEVER**

Friesisch-herb.